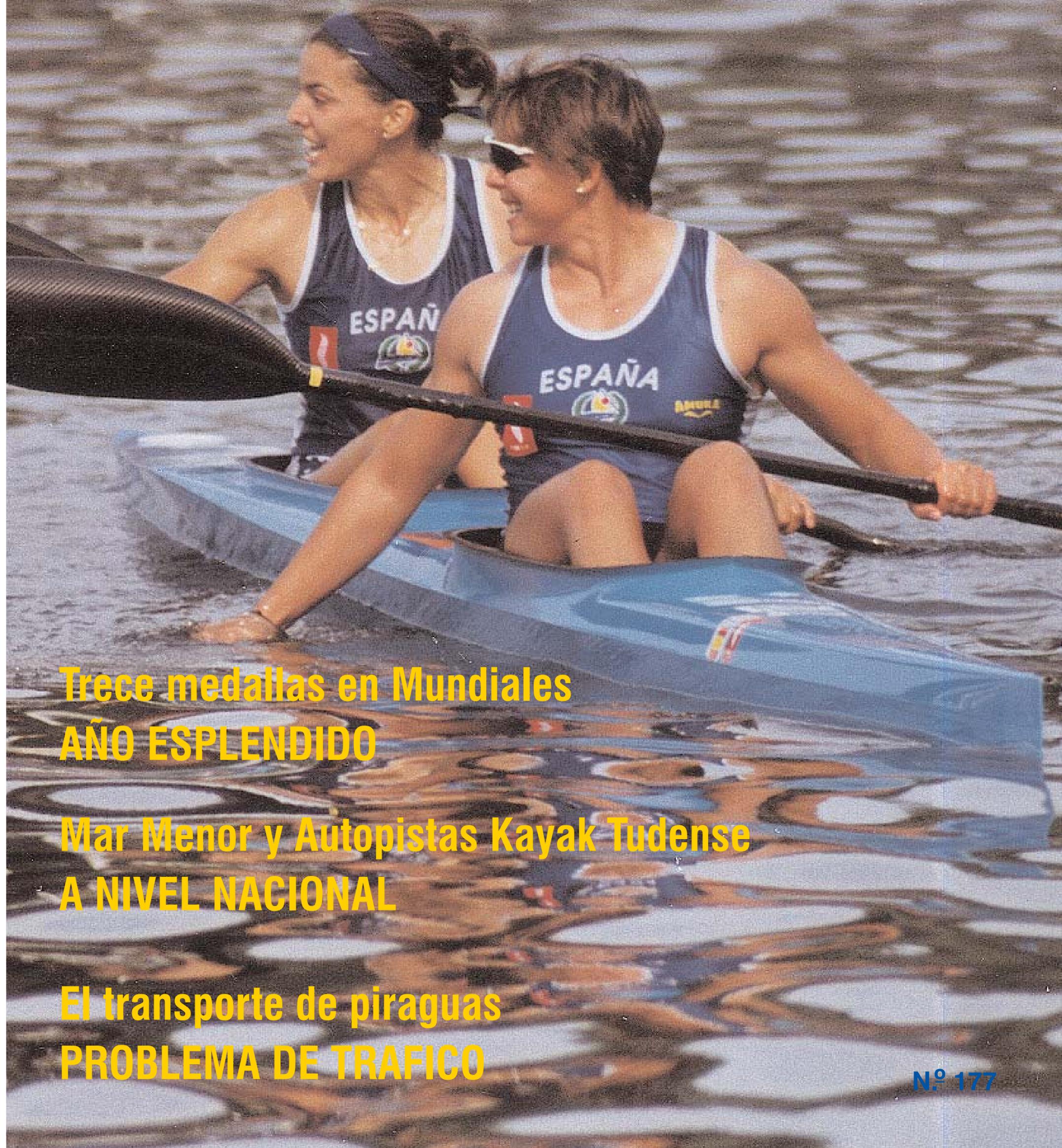


AGUAS VIVAS

edita: FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE PIRAGÜISMO

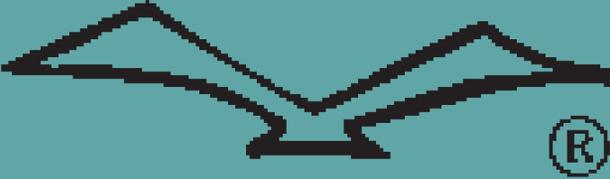


**Trece medallas en Mundiales
AÑO ESPLENDIDO**

**Mar Menor y Autopistas Kayak Tudense
A NIVEL NACIONAL**

**El transporte de piraguas
PROBLEMA DE TRAFICO**

AMURA



PRENDAS DEPORTIVAS Y NÁUTICAS

Proveedores oficiales
de los Equipos Nacional y Gallego de Piragüismo.

Proveedores
de la Federación Gallega de Vela, de Ciclismo, de Tiro con arco, de Lucha y de Judo.

...Y fabricamos:

Chandals, Polos, Camisetas, Bermudas, Maillots lycra, Culottes lycra, Bodys Remo,
Prendas Náuticas, Polares, Conjuntos Golf, Equipaciones Futbol,
Equipaciones Baloncesto,...

CIDISTEX, S.L.
C/ Zamora, 66 bajo
36203 VIGO (Pontevedra)



Tel. 986 48 52 14
Fax. 986 41 37 25

ESTA FEDERACIÓN

Este año quedará en el recuerdo, si en el Europeo de Pista el equipo nacional se inflaba a medallas, los resultados en los Mundiales de Poznan resultaron aún más deslumbrantes por el efecto de televisión, que se encargó de repartir imágenes de los éxitos españoles por todos los rincones del mundo.

En maratón, una semana después Manolo Bustos renovaba su cetro mundial y la selección española se

alzaba con el título de Campeóna Mundial, bálsamo más que suficiente para obviar problemas.

Y cerraban la temporada los juniors en Curitiba logrando en su mundial cuatro chapas, importante activo que se cotiza al alza por su valor de futuro.

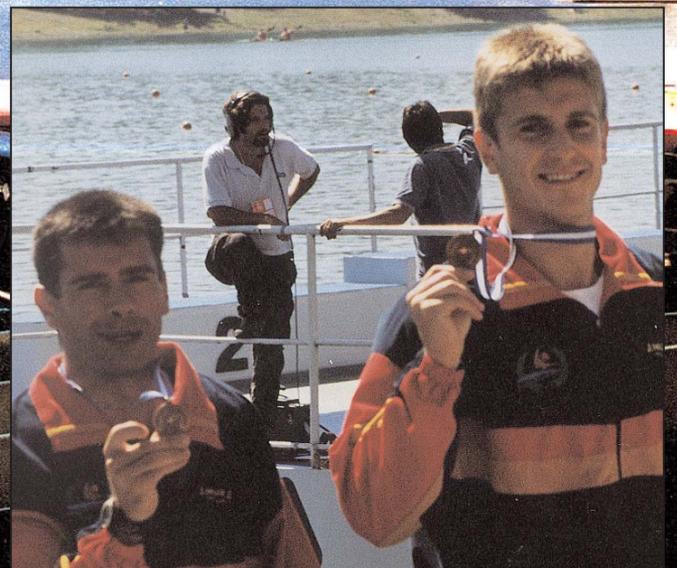
Con estos triunfos el piragüismo español ha paseado por el mundo, reconocido por todos y con auténtico

orgullo nacional



EUROPEOS
EN PISTA

Siete medallas
en los Europeos de Milán



Marcan UN HITO

Con una participación de 35 países, la selección española empezaba a marcar la diferencia de lo que sería este año, rotundo y sin contemplaciones. Las siete medallas y todas las embarcaciones en finales catapultaban a la selección española al tercer puesto por naciones y disparaban las admiraciones en el campo de regatas.

Rompieron el fuego Bea y Mascato con su medalla de plata en 1000 metros, luego vendría el K-4 tripulado por Isabel, Teresa, Ana y Belén, el K-1 de Emilio Merchan y de nuevo el C-2 de los gallegos, todos ellos con medallas de bronce en 500 metros.

Beatriz y Sonia conseguían una medalla de plata en esta misma distancia y se remataba la faena con dos medallas más en 200 metros, la de plata de las chicas en K-4 y la de oro del K-2 femenino que forman la pareja del año como se verá más adelante, Beatriz Manchón y Sonia Molanes.

El Idroscalo de Milán es un campo de regatas de tradición y viejo conocido del equipo español. En estos Europeos estaba llamado a presenciar el despegue de la selección española hacia lo más alto del podium. Sobre la distancia de 1000 metros había empezado la jornada con el K-4 de las chicas que había conseguido un séptimo puesto y el C-1 de **José Manuel Crespo** que consiguió la sexta posición.

Jovino, en K-1, conseguía un resultado suficiente pero que dejó a más de uno con la deseada medalla en puertas. Hubo que esperar a la final del C-2 para que **Alfredo Bea** y **David Mascato**, en una extraordinaria regata, hicieran sentir al equipo la transcendencia de una medalla. Sólo fueron superados en la línea de meta por los rumanos **Pri-cop** y **Popescu** y empezaron a marcar la diferencia de toda una temporada.

En la prueba de K-2 **Vindel** y **Baños**

AGUAS VIVAS EDITORIAL

CLAVE

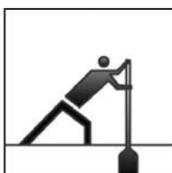
Tal y como se ha desarrollado puede haber resultado un año clave para cimentar el ciclo, a pesar de que para algunos la demora con que se ha empezado la temporada después de todo el contaminante proceso electoral, se planteara como un año de transición. Pero, en cuanto se convocaron los equipos y empezaron a trabajar, pronto se acercaron a sus objetivos deportivos.

Hasta diecisiete medallas consiguieron los de pista en la Copa de Sevilla, después, en los Europeos de Milán se acreditaron como equipo revelación para terminar asentando sus reales con las seis medallas conseguidas en los Mundiales. Y a la zaga, los juniors, que culminaron su trabajo con tres medallas en Brasil.

Maratón rompió el fuego en la Copa del Mundo celebrada en Zamora y luego en Europa, ya lejos de casa, volvieron a dar una sensación de élite mundial que confirmaron, no hace mucho, proclamándose Campeones del Mundo.

El Slalom está en plena reestructuración y no ha podido culminar su temporada al haberse suspendido los Campeonatos del Mundo como consecuencia de los actos terroristas ocurridos en América. Algo parecido le ocurre al Kayak-Polo, van mejorar, mientras que los Reglamentos Internacionales intentan meterles un gol.

Y, a nivel estatal, la participación crece y parece que la Liga Nacional cobra cuerpo como antesala de un piragüismo más fuerte que resulta imprescindible para soportar el peso de tanta púrpura.



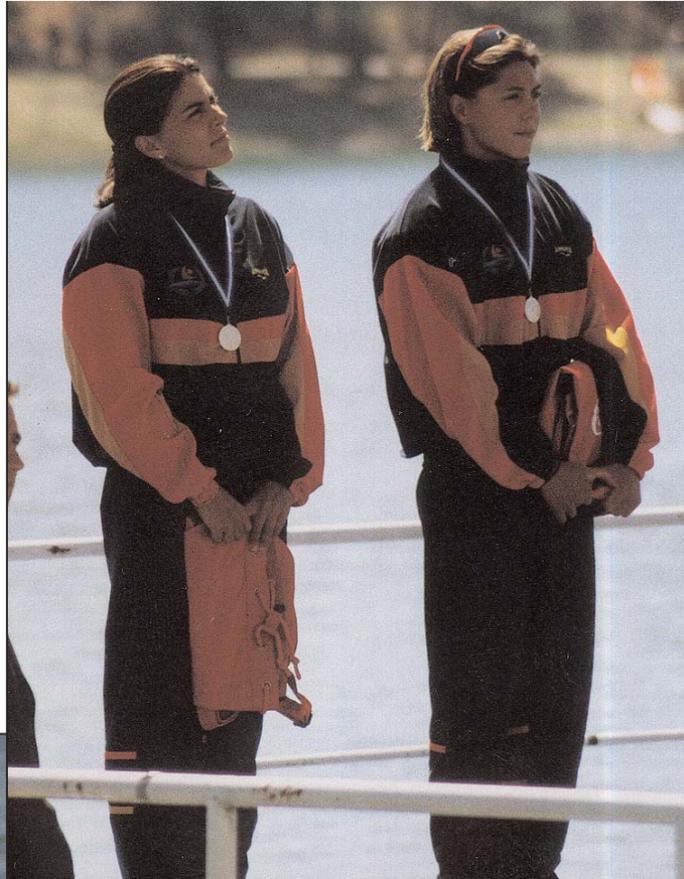
AGUAS VIVAS

Revista de la
Federación Española de Piragüismo
Julio - Agosto 2001 - Nº 177
EDITOR: Federación Española de Piragüismo
Antracita, 7 - 3º, 28045 MADRID
<http://www.sportec.com/fep>
e-mail: correo.fep@attglobal.net
DIRECTOR: J. R. Inclán
REDACTOR JEFE: Alberto Salinas
PORTADA: Jesús Rodríguez Inclán
IMPRIME: Gráficas Anduriña
DEPOSITO LEGAL: M. 1680.1969

En la página de la izquierda sobre el escenario del Idroscalo, Alfredo Bea y David Mascato muestran su medalla, las dos primeras de una colección de siete que consiguió el equipo español.

A la derecha Beatriz Manchón y Sonia Molanes con su medalla de oro. Y abajo, Carlos Pérez con Emilio Merchan en K-2.

Las fotos son de J.R. Inclán.



quedaron sextos, mientras que las chicas en esta misma embarcación se quedaban a las puertas de la medalla. **Isabel** y **Belén** fueron cuartas, mientras que el podium se lo repartían alemanas, polacas y húngaras.

Cuartos fueron también los chicos en K-4. **Manolo Muñoz, Jaime Acuña, Víctor López y Oier Aizpuru** a punto estuvieron de conseguir el más difícil todavía, viéndose privados de la medalla en una de las pruebas reina de estos mundiales en el último momento.

Fuera de los éxitos de este equipo que está marcando un hito en el piragüismo español merece mención la italiana **Josefa Idem**, que ganó la prueba del K-1 con auténtico dominio.

Sobre 500 metros el espíritu español inundó la pista en los primeros

compases de la jornada. **Isabel, Teresa, Ana y Belén**, conseguían medalla de bronce, detrás de Hungría y Alemania. Inmediatamente después **Emilio Merchan** conseguía otra medalla de bronce en la prueba del K-1 y a continuación **Bea y Mascato** se adjudicaban la suya detrás de las tripulaciones rumana y rusa.

En el K-2 a punto estuvieron de conseguirlo **Emilio Merchan y Carlos Pérez**. Tuvieron que conformarse con la cuarta posición y de nuevo subía España al podium, esta vez en segunda posición de la mano de **Beatriz y Sonia**. Las ganaron las palistas húngaras.

Se terminaba la jornada con el sexto puesto del C-4 y la séptima posición del K-4 masculino.

Y ya, sobre 200 metros, se cerraba la exhibición española en estos

Europeos con la medalla de plata del K-4 femenino y la medalla de oro que en K-2 conseguían **Beatriz Manchón** y **Sonia Molanes**.

El resto de la participación española se saldaba con el sexto puesto de

David Cal en C-1, el séptimo puesto de **Jovino** en Kayak, los dos quintos puestos que se conseguían en K-2 y en K-4, y el cuarto puesto de **Beatriz Manchón** en el K-1.

J. R. Inclán

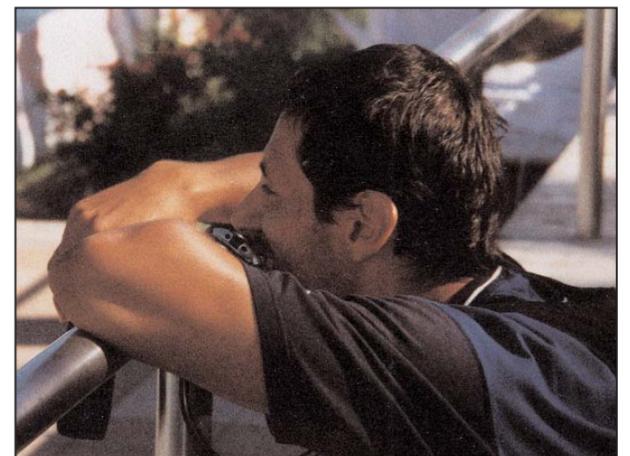
Ana Penas, Belén Sánchez, Teresa Portela e Isabel García, medallistas en este Campeonato de Europa. La escasa afición española brindó lo mejor de su entusiasmo a nuestra selección. Las fotos son de J.R. Inclán



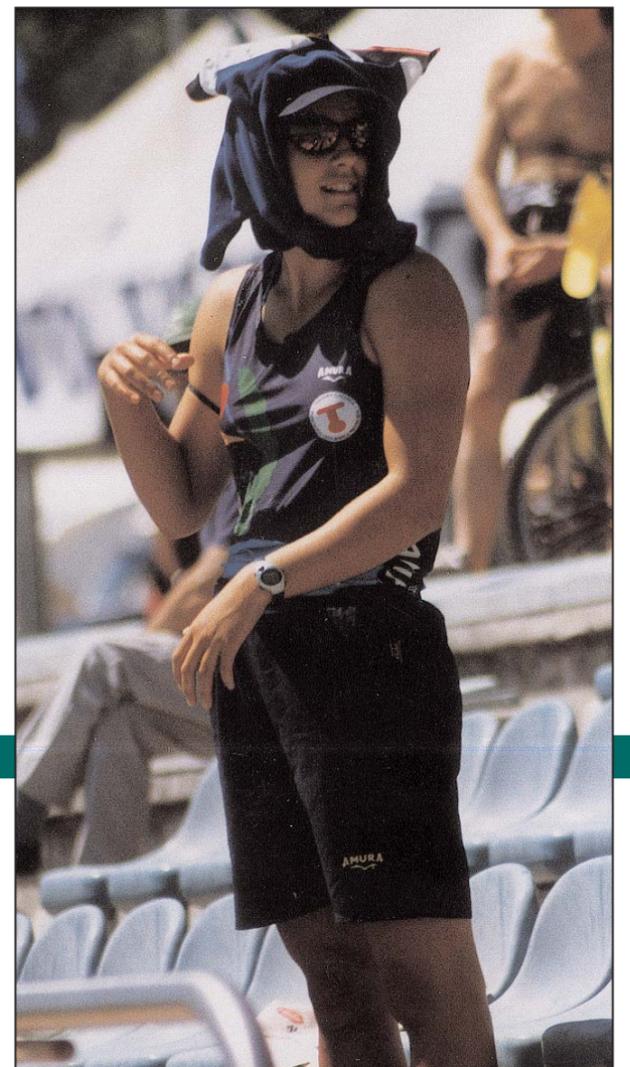
SE LO SABIA

Con **Isabel, Teresa y Belén, Ana Penas** estaba en el podium recogiendo su medalla. Aunque se supo más tarde, embarazada. Y Crespo, abajo, embelesado con la futura mamá de su hijo.

Se lo sabía, se le notaba en la cara.



Algunos seguidores se emocionaron, otras se camuflaron. La foto es de J.R. Inclán



TERCEROS POR PAISES

1º	Hungría	208 puntos
2º	Alemania	161 puntos
3º	España	123 puntos
4º	Polonia	119 puntos
5º	Rusia	103 puntos
6º	Rumanía	95 puntos
7º	Bielorusia	69 puntos
8º	Eslovaquia	59 puntos
9º	Ucrania	56 puntos

Balance

El equipo español consigue seis medallas en el mundial

HISTÓRICO

Los resultados conseguidos por el equipo español en los Campeonatos del Mundo que organizó la Federación Polaca en el canal de Poznan, quedaran vivos en el recuerdo durante muchos años. A la transcendencia que tienen las tres medallas que consiguieran Beatriz y Sonia, consagrándose como una de las embarcaciones más importantes del momento; al maleficio roto por Alfredo Bea y David Mascato al subir al podium en una distancia olímpica, después de tantos años encasillados en la cuarta posición y a las dos medallas conseguidas por el K-4 de Isabel, Belén, Teresa y Ana, hay que añadir el espíritu de victoria que reinaba en un equipo dispuesto a triunfar, sin limitaciones, consciente de su calidad y de sus posibilidades, muy lejos de aquellas tribulaciones que dieron al traste con sus opciones en tiempos de nefasta memoria. Cincuenta y cuatro países compitieron en estos Mundiales, perfectamente organizados y que al final sirvieron para consagrar la calidad de la selección húngara. España quedaba en quinta posición superada por alemanes, polacos y rusos, estos últimos sólo por tres puntos.



1 Oro

2 Platas

3 Bronces

Beatriz y Sonia, Campeonas del Mundo. A nuestro Presidente le correspondió el honor de saludarlas en el podium. La foto es de Rosa Fernández

Alfredo Bea y David Mascato bordaron el carrerón que les llevó a la medalla de plata por primera vez en su vida y después de haber hecho méritos por todas las pistas del mundo durante más de una década. Para conseguir



esto tuvieron que ganar a parejas consagradas como la cubana, la húngara o la rumana y sólo cedieron ante la fuerza de los polacos **Kobierski** y **Sliwinski**.

Abierto el camino hacia el podium sólo cabe esperar que se repita esta hazaña, algo que ya han demostrado son capaces de hacer en un buen día.

Sobre la distancia de 1000 metros la segunda medalla española caía de la mano de **Beatriz Manchón** y **Sonia Molanes**, que empezaban



Sonia y Beatriz bajaron del podium con su medalla de oro. El K-4 de Isabel, Ana, Teresa y Belén, tampoco podía ocultar su alegría. Bea y Mascato, tras proclamarse Sucampeones del Mundo acudieron a atender a Televisión Española. Rafa Recio se ocupó de ellos. Las fotos son de Rosa fernández



de esta manera su paseo triunfal por unos Mundiales.

En el resto de las finales España conseguía un sexto puesto con el K-4 femenino que formaban **Isabel, Belén, Sandra** y **Ana**. Sexto quedaba también **Jovino** en el K-1 y séptimos el C-1 de **Crespo** y el C-4 que formaban **Glavan, Menéndez, Crespo** y **David Cal**.

En 500 metros se estrenaba la jornada con una medalla de bronce de **Isabel, Belén, Teresa** y **Ana**, y se remataba con otra medalla igual para **Beatriz** y **Sonia**.

Alfredo Bea y **David Mascato** se tenían que conformar en esta ocasión con el quinto puesto y el K-4 masculino que montaban **Manuel Muñoz, Jaime Acuña, Víctor López** y **Oier Aizpurura**, se clasificaba octavo en su final.

Y ya en 200 metros, **Teresa, Isabel, Belén** y **Ana**, volvían a subir al podium, esta vez proclamándose Subcampeonas del Mundo en esta distancia. **David Cal** era octavo en el C-1 y **Teresa Portela** a punto estaba de colgarse otra medalla en el K-1.



Las que no dieron tregua fueron **Beatriz y Sonia**, bordaron una carrera hecha a su medida y se proclamaron Campeonas del Mundo. Para la sevillana era ratificar su título alcanzado en los últimos Mundiales y para **Sonia** la puerta abierta hacia una carrera de gloria.

La jornada se cerraba con lo que pudo haber sido un broche soñado de oro, el K-4 de **Manolo, Oier,**

Eduardo Herrero Analiza la temporada

Aquel verano del 2001



Aquel verano del 2001. Así se recordará por los aficionados al piragüismo cuando entre ellos hablen del Mundial de Poznam, competición en la que se ha obtenido el mayor número de trofeos conseguidos, hasta el momento, por el equipo nacional, en unas regatas de tal rango.

El éxito alcanzado está ahí. Al igual que cuando se hizo cargo del equipo nacional, hablamos con el **nuevo** director técnico, **Eduardo Herrero**, hacemos lo mismo con él. Le pedimos concreción y que fuera al grano. Aquí publicamos los más plus y lo menos plus, según **Herrero**, sobre la temporada del piragüismo español.

Lo más plus

Me piden que dé una nota sobre la actuación de la selección española a lo largo del presente curso, pero esto no es una oposición, ni se trata de un examen.

La participación de España en el Mundial de Poznam ha sido brillante, aunque se podía haber conseguido un puntito más. Después del Europeo de Milán, ha habido gente que bajó un poco el pistón.



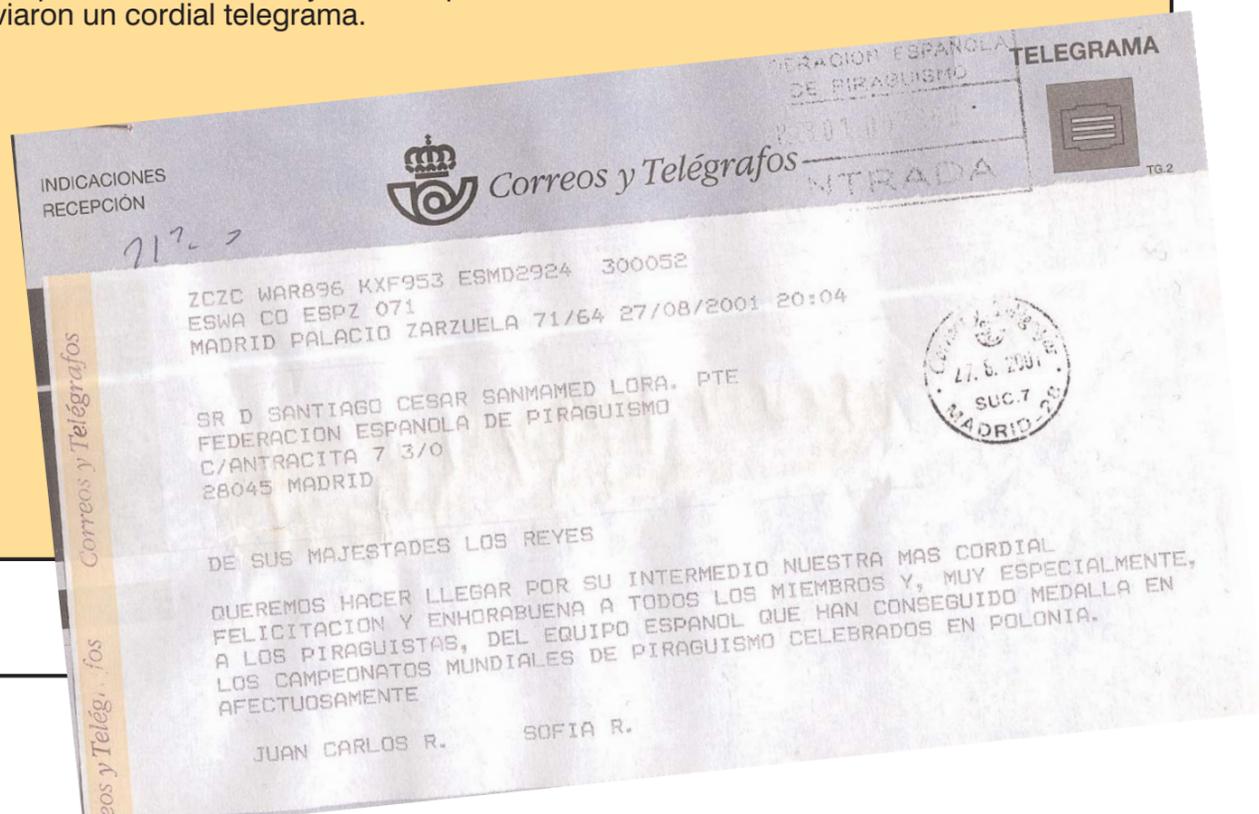
Víctor y Jaime, quedaban cuartos en una final disputada en un pañuelo y en el que solamente la suerte definió a los vencedores.

Con estas seis medallas España cerraba su participación en unos Mundiales distintos que marcan un momento para disfrutar pero que, en ningún caso, supone garantía de victoria para el futuro.

Habrá que trabajar un poco más cada día, porque no hay otra opción.

J. R. Inclán

No han faltado felicitaciones para el equipo español, hasta los Reyes de España enviaron un cordial telegrama.



“La victoria tiene mil padres y la derrota es huérfana”

Lo hecho por **Alfredo Bea** y **David Mascato** ha sido maravilloso. El primero estaba condenado a la cuarta plaza. Con este entrenador que tiene ahora, el rumano **Ionel Ratta**, está trabajando muy bien.

De las chicas, no hay que olvidar que ese potencial estaba ahí, aunque no se ha aprovechado convenientemente, manteniendo posiciones y embarcaciones que había que cambiar. No estoy acusando a nadie, pero era necesario tomar decisiones de ese tipo. El entrenador debe tener una frialdad grande y no casarse con nadie. Este va con éste y se acabó.

Hemos intentado la unidad en el equipo nacional. Que todos los componentes de la selección sepan que tienen que luchar a una y en la misma dirección. Esto no quiere decir que se hayan limado todos los roces, pero hemos intentado que no surjan más choques personales. Se puede decir que el temor guarda la viña. Por lo menos, se controla la situación.

Manolo, Oier, Víctor y Jaime, a punto estuvieron de dar la campanada en K-4 sobre 200 metros.
La foto es de Rosa Fernández



Siempre digo la misma frase: **la victoria tiene mil padres y la derrota es huérfana**. Puedo decir muy alto que se nota la mano del actual presidente. Santi se ha tomado con un interés muy grande al equipo nacional y ha echado todo el resto en este tema. Su primer objetivo es la selección nacional y en este Mundial ha vivido personalmente todas las incidencias.

Tiene un reto de traer medallas como sea y va claramente a por ellas.

Cuando se trabaja bien, los buenos resultados no se hacen esperar. Se hacen menos reuniones de explicar cómo va el equipo y, en cambio, se convive más con los palistas. Yo he dejado muy claro que los trapos sucios se deben lavar lavan en casa.

Donde estábamos a cero era en Kayak masculina. Se ha hecho un K-4 y se ve que está ahí. Ha hecho regatas muy bonitas.

Esta temporada, en cuanto a resultados, ha sido mejor que nunca, en todas las modalidades.

Estamos entre las cuatro primeras naciones del mundo. Eso es para estar contentos..

Estoy satisfecho porque he visto que la gente ha ido a por todas. Como tiene que ser.

Lo menos plus

No ha salido lo de **Jovino**, ni lo de **Pérez Rial** y **Merchán**. Una pena, porque ha sido por unas milésimas.

Ha habido algo de exceso de confianza con los resultados logrados en el Europeo de Milán. Más de uno pensaba que en Poznan iba a ser un paseo militar.

No hay mal que por bien no venga. Ese exceso de confianza debe servir como experiencia. Si se aprende esa lección, será positivo.

La preparación de la temporada se empezó muy tarde y eso ha sido un lastre. Casi todos los países ya estaban trabajando en octubre o noviembre.

Nosotros arrancamos a trancas y barrancas en febrero. Posiblemente, este retraso se debió a las elecciones y el tiempo de aterrizaje del equipo directivo actual.

Es una cosa parecida a lo que nos ocurrió en los Juegos Olímpicos de Atlanta. Es un pecado que se repite cada cuatro años y que debería evitarse.

Cuando se prepara una programación, se debe tener una visión más amplia, a largo plazo.

El futuro

La buena actuación del equipo español en el Europeo y en el Mundial nos obliga a seguir en esa línea.

Como mínimo a repetir lo que se ha conseguido hasta el momento. Hay que seguir luchando.

Cada vez es más duro entrar en una final porque en el contexto mundial hay más países y con mejor preparación.

A. Salinas

¿Que hace un chico
como yo con una
bandera como esta?



Terminó el Campeonato del Mundo, España se llevaba sus seis medallas y los parabienes de todos los bien nacidos del mundo. Era el momento de que la Federación Polaca, organizadora de estos brillantes Mundiales entregará el relevo a la Federación Española de Piragüismo, que deberá superar este difícil listón el próximo año, en Sevilla.

Tadeus Wroblewski entregaba la bandera de la Federación Internacional al Presidente de la FIC y éste, a su vez, a **Santiago Sanmamed**, quien asume, ante el Organismo internacional, la responsabilidad de los próximos Campeonatos.

ALGO INCREIBLE

El campo de regatas de Malta es, en la actualidad, uno de los mejores del mundo



Se agotaron las entradas

La Federación Polaca de Piragüismo mima el canal de Malta, un canal que mantiene el Ayuntamiento de Poznan y que ha ofrecido en estos Mundiales unas instalaciones fabulosas y al alcance de todos los públicos.

Si en las gradas se han sentado 2000 espectadores cada día para disfrutar de la emoción de estas competiciones, a lo largo de todo el canal se han distribuido otros miles de ciudadanos que han vivido cuatro días disfrutando, no sólo de las competiciones, sino también del ambiente que se crea en el entorno de este parque visitado con diferentes objetivos por una masa de público que el día de la inauguración abarrotaba los alrededores. Se calcularon más de cien mil personas viviendo este espectáculo de música y fuegos artificiales con que fueron saludados estos Campeonatos del Mundo.

Otro reto de difícil superación en los Mundiales de Sevilla, pero que no debe entenderse como un imposible.

J. R. Inclán

HISTORICOS RESULTADOS



El pasado mes de agosto se celebró en Polonia el mundial 2001 de piragüismo. Como en ocasiones anteriores, el equipo español acudió ilusionado, y con la esperanza de mejorar resultados anteriores, es decir las dos medallas que como mucho se habían conseguido años atrás. Bajo estas premisas la Dirección Técnica de la FEP, inscribió un equipo en casi todas las distancias a las que se competía en este mundial, avalados por los magníficos resultados obtenidos en los campeonatos europeos, pese a que ya había gente que se encargó visto lo visto, de predicar a todos los vientos que lo que valía era el mundial, y argumentaban sus comentarios, con la ridícula afirmación de que en el europeo las grandes potencias no fueron con sus equipos titulares, pues bien, a quien con mentiras se consuela, así le va en la vida.

En resumen, se accedió a 15 finales y se obtuvieron seis medallas, una de oro, dos de plata y tres de bronce, en lo referente a la clasificación de equipos por puntos, España quedó la quinta en el mundial.

En Polonia no se hablaba de otra cosa, ¿qué había pasado en el equipo español?, lo que había pasado todos lo sabemos, se cam-

bió de presidente de la FEP después de 16 años, se cambió el Director Técnico, y se realizaron las modificaciones oportunas en el equipo español, el resultado ahí está, y ahora que ¿también las grandes potencias fueron con los reservas, y dejaron a los titulares pasando las vacaciones?.

Yo entiendo que cuando hay competiciones nacionales cada uno tiene su corazón con el equipo del que procede, igualmente cuando las competiciones son autonómicas prefieres que gane uno de tu autonomía a otra, esto es lógico y de condición humana que cada cual tiene sus preferencias, ahora bien, cuando quien compite es el equipo español, defendiendo los colores de este país, todos aquellos a los que nos gusta cualquier deporte, evidentemente preferimos que ganen nuestros deportistas, o eso es lo que yo creía hasta la fecha.

Y digo creía, porque la sorpresa me surgió cuando después de estos espectaculares resultados, de los

cuáles se han hecho eco todos los medios de comunicación, y de los cuáles la FEP ha recibido felicitación de diversas instancias oficiales, incluido un telegrama de felicitación de los Reyes de España, he oído críticas y comentarios, no en el sentido de poner en duda

al propio equipo nacional, sino que alguna gente a la que le **jodio** que se sacasen estos resultados, y eso es lo que no entiendo, como puede haber personas que se dicen amantes del piragüismo, y que algunas incluso viven de él, que estén tristes y les fastidie la consecución de los resultados. ¿Tal es el odio que sienten estos individuos hacia alguna o algunas personas de la actual FEP, que preferían una debacle del equipo nacional antes que éxitos?. Evidentemente, este sentimiento de rencor no les deja ver más allá de la punta de sus narices.

De estos éxitos, los principales responsables son los deportistas, que a fin de cuenta son los que compiten, también tiene parte en estos resultados el actual director técnico **Sr. Eduardo Herrero**, junto con todo su plantel de entrenadores, y por último, aunque a muchos les duela reconocerlo, parte de ese mérito se lo lleva la gestión del actual presidente de la FEP, **Sr. Santiago Sanmamed**. Es fácil criti-

car por criticar, y viene a mi memoria tiempos pasados en que el único que traía medallas a esta federación era el equipo de maratón encabezado por el **Sr. Román Mangas**, y curiosamente era el más criticado, mientras que el resto de seleccionadores que no traían nada de nada, estaban en palmitas.

Cuando **Santiago** accedió a la presidencia de la FEP, tuvo que pasar por el CSD, allí le comentaron que debido a los desastrosos resultados obtenidos en la olimpiada de Sydney, la asignación al piragüismo español, iba a ser mermada considerablemente, evidentemente, el presidente presentó su proyecto de gestión y deportivo, este convenció a los directivos del Consejo Superior de Deportes, que incluso aumentaron un poco el presupuesto del año 2001, pero todo ello con una advertencia **queremos resultados en el mundial, si no cortamos el grifo**, y para aquellos que no lo sepan, la aportación del CSD a la FEP supone casi el 90% del presupuesto anual, y estos solo se fijan en los resultados de pista y slalom, porque son las especialidades olímpicas, las demás aunque para nosotros son igual de importantes, para el CSD mientras no sean olímpicas, no tendrán el mismo valor. Y a cuenta de estos resultados del mundial, el año que viene habrá **que pasar bandeja**, donde corresponde, y demostrar que se ha avalado con hechos lo que se prometía en su día, ahora hablamos de realidades sin demagogia ni promesas.

La consecuencia de la gestión de la actual directiva de la FEP (que repito en algo habrá influido), es que se han mejorado notablemente los resultados en todas las especialidades, no solo pista, sino que ahí están los resultados de maratón, slalom, kayak-polo y rodeo, no sin olvidar que los primeros merecedores de nuestra admiración y respeto son los deportistas y acto seguido los técnicos que los seleccionan y entrenan.

Por último a igual que las parábolas tienen su moraleja me gustaría terminar este artículo con un refrán español que todos conocemos **Gato escaldado, con agua fría se quema**.

J.Ortega

AGUAS TRANQUILAS



La Escuela de Piragüismo Mar Menor, renueva título en los XXXIII Campeonatos de España de Pista para Juniors y Cadetes.

La gran ilusión

Hablar de 60 clubes participantes y casi 150 regatas, para empezar ya es hablar bien de un Campeonato de España. Los juniors y, sobre todo los cadetes, son un mundo a parte, y en su numérica participación radica la calidad de un piragüismo sano y con proyección, de ahí la importancia de estos Campeonatos que han tenido lugar en Portodemouros, paraje tan agradable como vacío.

También el arbitraje lo siente, actuaron en la competición sin concesiones gratuitas, pero con una sensibilidad especial.

En estas condiciones en un ambiente creado por los propios palistas y que merece la pena vivir la Escuela de Piragüismo

Mar Menor de Murcia renovó el título que ostenta desde el pasado año y que ganó en este mismo escenario.

En estos Campeonatos, un palista tiene unas vivencias que, en ocasiones, nada tienen que ver con la realidad



Es muy buena la labor que está consolidando por lo menos en estas categorías el club murciano.

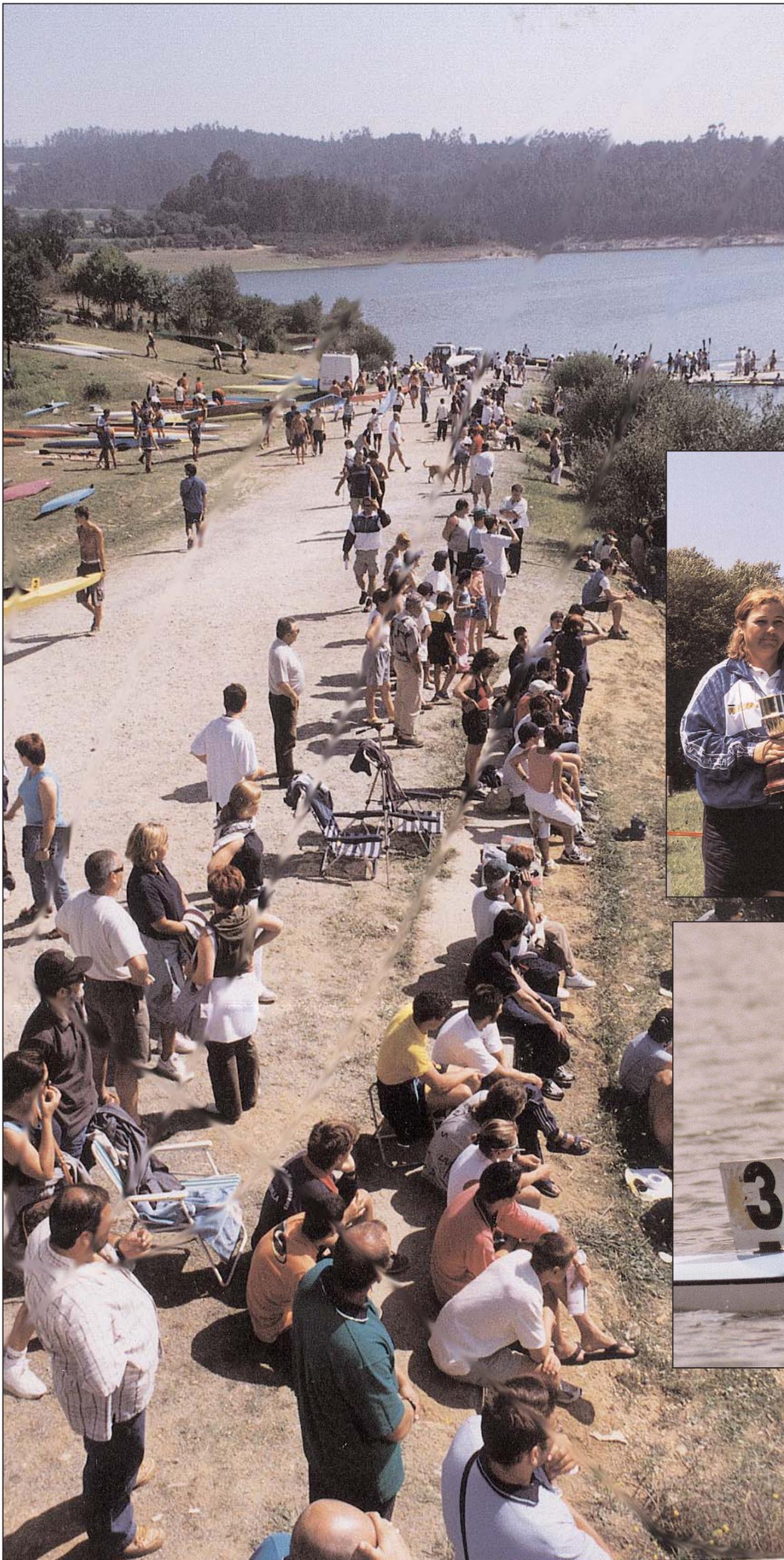
Le siguió en el podium Club Piragüismo Las Torres, abanderado del nivel gallego en estos Campeonatos y el Club Iberdrola-Caja Duero-Agrupación Deportiva Zamora, que siempre encuentra acomodo entre los grandes.

Nuestro homenaje va para cuantos llegan a estos Campeonatos, los vencedores y los que ganan, todos tienen algo por lo que sentirse orgullosos, de ahí la importancia que gana el pantalan de embarque en estos Campeonatos de Portodemouros, donde una improvisada tribuna donde los palistas cuentan sus vivencias, unas vivencias que en ocasiones nada tienen que ver con la realidad, pero esa es su prueba, su momento y así lo han vivido, así lo cuentan. Y esto hace más grande a nuestro deporte.

El pantalan en estos Campeonatos de España tiene una vida muy especial. La foto es de J.R. Inclán

CANOA BIDASOA KAYAK
MATERIAL DE PIRAGÜISMO

**FABRICACIÓN PROPIA
PERSONALIZAMOS TU PIRAGÜA**
POL. IND. DE VENTAS El CABÉRIA LOCAL 102 - 20305 IRÚN (GOUZKOA) TEND. Y FAX 943 62 61 44



Al final los puntos cantan, la Copa Junior era para el Club Iberdrola-Caja Duero-Agrupación Deportiva Zamora, mientras que la Copa Cadete se la adjudicaban los Delfines de Ceuta.

En la clasificación por embarcaciones el Club Aguapresión-Atlética Avilesina-Ixuxu se imponía en la categoría de kayak, la Escuela de Piragüismo Mar Menor se adjudicaba la de canoa y en damas las vencedoras eran de la Asociación Deportiva Pinatar.

J.R. Inclán



Nemesio Mariño recogió el título de Campeón de España acompañado de la representante del Club Piragüismo Las Torres y del entrenador del Club Iberdrola - Caja Duero Agrupación Deportiva Zamora
La foto es de J.R. Inclán



El Club Autopistas Kayak Tudense, ganó en

TRASONA

el Campeonato de España Senior

Treinta y siete clubes se dieron cita en esta tardía edición

La aportación de los palistas del equipo nacional a esta competición es definitiva y, a pesar de algunas ausencias sonadas entre los senior y todo el equipo junior que decidió largarse a Brasil antes de tiempo, no hay demasiada tregua.

Han ganado donde han

participado, solos o con hielo, evidenciando su estado en forma, lo que no desmerece a otros palistas de gran calidad que han dado todo por su club, al contrario, les hace más grandes desde el momento en que han presentado batallas sin ningún tipo de complejos, ofreciendo espectaculares carreras.

Todos los palistas son imprescindibles pa

A lo largo de este Campeonato hemos podido ver a un increíble **Carlos Pérez** que ha ganado cinco medallas de oro, en tres ocasiones formando pareja con **Rodrigo Tiebo** y por tanto contribuyendo en buena medida al resultado final de Club de Mar Ría de Aldan, que al final se ha clasificado en segunda posición.

Belén Sánchez, en su línea, ha conseguido tres medallas de oro en este



Son los tres mejores clubes de estos Campeonatos de España en pista. Trasona siempre trabaja con un entusiasmo especial la organización de estos Campeonatos de España. Las fotos son de J.R. Inclán

Campeonato de España, las mismas que han logrado **Beatriz Manchón** y **Laura Cuendes** haciendo barco de equipo. Su colaboración ha resultado definitiva para que su club, el Real Circulo de Labradoros llegara a los puestos de honor.

Alfredo Bea ha conseguido dos títulos de Campeón de España, **David Cal** se ha proclamado vencedor en C-1 sobre la distancia de 200 metros, **Crespo** ha subido en dos ocasiones a lo más alto del podium con su compañero de equipo, **Oscar Graña**, y **Jovino** ha alcanzado el título de Campeón de España en la prueba de K-1 sobre



HUBO AUSENCIAS



1000 metros. El mismo resultado que consiguieran **Galvan** y **Valladares** en C-2.

Son parte de los vencedores, a ellos hay que añadir otros que han participado en las embarcaciones de cuatro, puede ser el caso de **Sonia**, **Emilio Merchan** o los hermanos **Del Teso**, pero todos los palistas han resultado imprescindibles para conseguir el resultado del club.

En la clasificación general el Club Autopistas Kayak Tudense se hacía con el primer puesto, seguido del Club Mar Ría de Aldan y del Real Circulo de Labradoros.

En la clasificación del kayak masculino ganaba el Club de Mar Ría de Aldan, en la de damas se imponía el Autopistas Kayak Tudense y en canoa, donde la Federación Gallega demuestra un predominio absoluto, el Club Breogan de O Grove.

J. R. Inclán

La pregunta del piragüista

¿Por qué no se disputa la prueba de K-4 en la distancia de 200 mts en el Campeonato de España de Pista Senior ?.

En el Campeonato del Mundo si se celebra esta prueba

Mario Durán

ra conseguir el resultado final de un club

TRANSPORTE POR CARRETERA

Problema de tráfico

El pasado mes de Julio, después de una carta enviada por el Presidente de la FEP al Director General de la Guardia Civil, se mantuvo una reunión entre representantes de la Española y el General Jefe de la Agrupación de la Guardia Civil de Tráfico **D. Vicente Gajate**, (de la cual se dio puntual información en la página web de la Federación) en la misma se hizo entrega de un amplio informe, en el que se incluían fotos, fotocopias de multas sufridas por nuestros clubes y deportistas, así como recursos presentados en diversas ocasiones.

En esta reunión se explicó con detenimiento los principales problemas que tenemos actualmente con el transporte de piraguas por carretera, que podemos resumir en los siguientes puntos: Se nos suele multar por no llevar tarjeta de transporte de mercancías:

La FEP entiende que no son necesarias, ya que los clubes no se dedican al negocio del transporte de mercancías, si no que se hace como necesidad propia del material deportivo.

Tenemos problemas a la hora de

colocar el cuadrado reflectante, justo al final de la carga en las piraguas, debido a que no se puede atar a ningún saliente, y en todo caso el timón quedaría siempre por fuera:

A tal efecto se solicitó que no fuera la GC de Tráfico tan quisquillosos con esta circunstancia, dada la complejidad de la sujeción de la placa reflectante.

Con el actual código de circulación en la mano (Art. 15) está totalmente prohibido transportar cualquier objeto en la baka del coche que



**Fabrica de
piraguas, canoas,
palas y
complementos**

**Zelúan, 27 - Gozón (Asturias)
Tel./Fax 985 55 17 91**

**PIRAGUAS
PARIENTE POLLEDO, S.L.
Zelúan, 27 - Gozón
ASTURIAS
Tel./Fax: 985 55 17 91**

El transporte de piraguas por carretera se está complicando un poco más. La foto es de J.R. Inclán

sobresalga de la planta del vehículo (siempre que este mida menos de 2 metros de alto), con lo cual a los practicantes individuales, que usamos nuestro utilitario privado nos deja inmovilizados.

Se explicó que la mayoría de los piragüistas se mueven en sus vehículos particulares, y que poner un remolque por una o dos piraguas, es una tontería en sí mismo, agravado el hecho que por el poco peso de las mismas, el remolque botaría bastante en la carretera, lo cual perjudica seriamente el material.

Incompatibilidad en las furgonetas de más de dos plazas de llevar piraguas en la baca de las mismas y pasajeros en el interior.

Se puso el mismo argumento que en el caso anterior, añadiendo que el propio código de la circulación deja una puerta abierta al transporte simultaneo de personal y cosas en el artículo 10.

Este General de la Guardia Civil, se mostró receptivo a nuestras explicaciones, y se comprometió a trasladar al Director General de Tráfico (que es quien tiene las competencias en estos asuntos), nuestras reivindicaciones e intentar ayudarnos en la medida de sus posibilidades.

Como consecuencia de esta reunión ha llegado un escrito firmado por el mencionado mando de la GC, referido a la tarjeta de transporte, en la cual, nos da la razón, considerando el transporte de piraguas como un transporte privado, y nos menciona los artículos 101 LOTT y 156 ROTT (correspondientes a la Ley Orgánica de Transportes Terrestres, y su reglamento respectivamente).

Por lo cual a partir de la fecha cada vez que un agente de tráfico nos intente multar por tal motivo, habrá que recordarle lo dicho por el Gene-

ral Jefe de la Agrupación de tráfico (de este documento podéis obtener copias para llevar siempre con vosotros, en la página web de la FEP, en la propia federación española, y en las respectivas autonómicas a donde se han enviado para su máxima difusión). Desde aquí recomendamos que llevéis una copia siempre que transportéis piraguas.

En lo referente al resto de puntos tratados en la reunión, nos comenta en el mismo oficio que se ha elevado escrito a la Dirección General de Tráfico, y está a la espera de una respuesta, cuando esta se produzca os mantendremos puntualmente informados.

Independientemente de lo que se vaya consiguiendo, en los despacho de las diversas instituciones y organismos, hemos de poner buena voluntad por nuestra parte, recordar a todos que el famoso trapo rojo para señalar que la carga sobresa, ha sido sustituido por un cuadrado reflectante, con líneas oblicuas rojas y blancas, que se venden en cualquier tienda de repuestos de automóviles.

Por otro lado, en las últimas competiciones a las que hemos asistido, se ha observado como nuestros clubes han agudizado el inge-

nio en lo referente a llevar el cuadrado al final de la carga, y así hemos visto dos soluciones, que traemos a este artículo por interesantes y fáciles de acometer.

Se acopla en el remolque una escalera metálica al final de la cual irá el cuadrado, y se llevará hasta el termino de la carga, atándose la misma como una piragua más (de hecho a lo ancho ocupa el mismo espacio).

Poner un prolongador con un par de pasadores al final del cual va el cuadrado de señalización, y que se sacará más o menos según la dimensión de la carga (este sistema ya lo habíamos observado en el transporte de embarcaciones de remo).

Con todo ello, nuestra buena voluntad y las entrevistas que desde la presidencia de la FEP se mantengan en los distintos organismos competentes, espero que vayamos por buen camino para resolver un problema que venimos padeciendo desde hace muchos años y del cual nadie se había preocupado hasta que ha llegado **Santiago Sanmamed** a la presidencia de la Federación Española.

J. Ortega



Objetivo cumplido: TRES MEDALLAS y todos en finales



Curitiba ha resultado ser un buen escenario para estos Campeonatos del Mundo Junior que Brasil ha organizado con todo su cariño y una participación más que aceptable a pesar de las distancias.

España, a pesar de las complicaciones de este año, ha mantenido un equipo junior que en estos Mundiales ha dado la talla, dos medallas de plata y una de bronce dan una buena idea de su nivel.

Las chicas formaron un K-4 con Jana, Laura, Tania y Ana, que fue capaz de proclamarse Subcampeón del Mundo. Lo mismo consiguieron los chicos en su K-4, lo tripulaban Javier Hernanz, Francisco José Morales, Javier Fernández y Saul Craviotto.

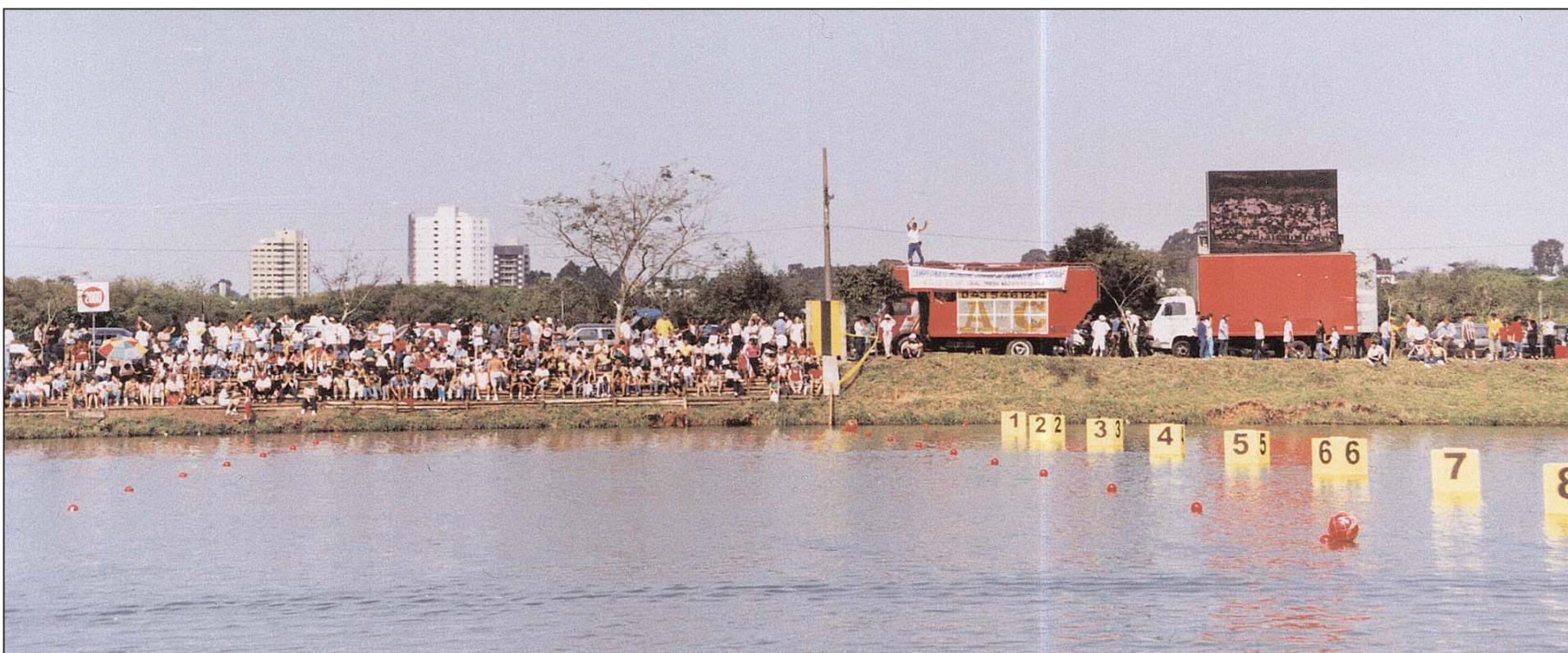
La medalla de bronce ha sido para Javier Hernanz en K-1 sobre la distancia de 1000 metros, sin duda el piragüista español más laureado.



Las chicas al podium, Jana, Laura, Tania y Ana, subcampeonas del mundo. Lo mismo consiguieron en su K-4 Hernández, Morales, Fernández y Craviotto. Entre ambas, la foto panorámica de la pista de Curitiba. Las fotos son de Antonio del Fresno.

sido un buen campeonato, con mucho público. En la última jornada hubo más de 15.000 personas que proporcionaron un excelente ambiente. Se hizo en un parque natural, maravilloso.

Hizo mucho calor los primeros días, pero luego cambió el tiempo y comenzó a hacer frío. Este cambio de temperatura provocó que varios muchachos del equipo nacional cayeran enfermos. Desde aquí tengo que agradecer a Fernando Huelin, médico del Centro de Tecnificación de Gali-



El verano de 2001 no ha podido ser más espléndido con el Piragüismo español. Al éxito logrado por la selección nacional senior en el Mundial de Poznan, hay que unir la buena actuación del equipo junior, que en el Mundial de Brasil consiguió tres medallas. La revista **Aguas Vivas** se ha puesto en comunicación con **Nemesio Mariño**, jefe de expedición en Brasil, y él mismo nos cuenta esta experiencia brasileña. Recogemos sus opiniones.

Teníamos muchas dudas sobre la organización de este campeonato. Pero se puede decir muy alto que estuvo bien organizado. Ha



Javier Hernánz, Francisco José Morales, Javier Fernández y Saul Craviotto, al podium.

En la otra foto, Javier Hernánz que fue bronce en K-1.

Las fotos son de Antonio del Fresno.

cia, que, desinteresadamente, nos echó una mano y atendió muy bien a los chavales.

El principal objetivo se cumplió totalmente, pues todas las embarcaciones españolas entraron en finales.

La sorpresa más grande la dio Fernando Bueno, quien en C-1 entró en cuarto lugar.

Los italianos también entraron en todas las finales, pero la gran diferencia con nosotros fue que no lograron ni siquiera una medalla. España consiguió tres: en K-1, K-4 masculino y K-4 femenino.

El equipo que hemos llevado a Brasil era joven, muchos de los chavales eran de primer año. Tenemos un buen relevo.

Esta temporada no se ha hecho concentración durante todo el año. Se han preparado en sus respectivos Centros de Tecnificación y sólo se concentraron todos juntos en las 3 últimas semanas. Con algo más de tiempo, seguro que se habrían conseguido más medallas. Para el próximo curso, ya se ha planificado una concentración bastante más larga.

Me gustaría destacar la actuación de Miguel García en su nueva faceta de entrenador. Se ha visto con creces la profesionalidad que tiene. Se encargó de formar el equipo masculino de Kayak.

Para que tengan ustedes un mayor conocimiento sobre este Mundial de Brasil, **Vinuesa**, coordinador del equipo nacional junior, añade más datos a los aportados.



En K-1, 1000 metros, Javier Hernánz, ha demostrado que es un talento, aunque ya tendrá tiempo para madurar.

En los juveniles, lo más importante es la formación del palista. La gente de atrás viene empujando. Hay buenas perspectivas para un buen relevo.

El K-4 femenino está formado por: Jana Smidakova, de origen checo, aunque se ha criado deportivamente en Asturias; Laura García Vila, Tania Lois y

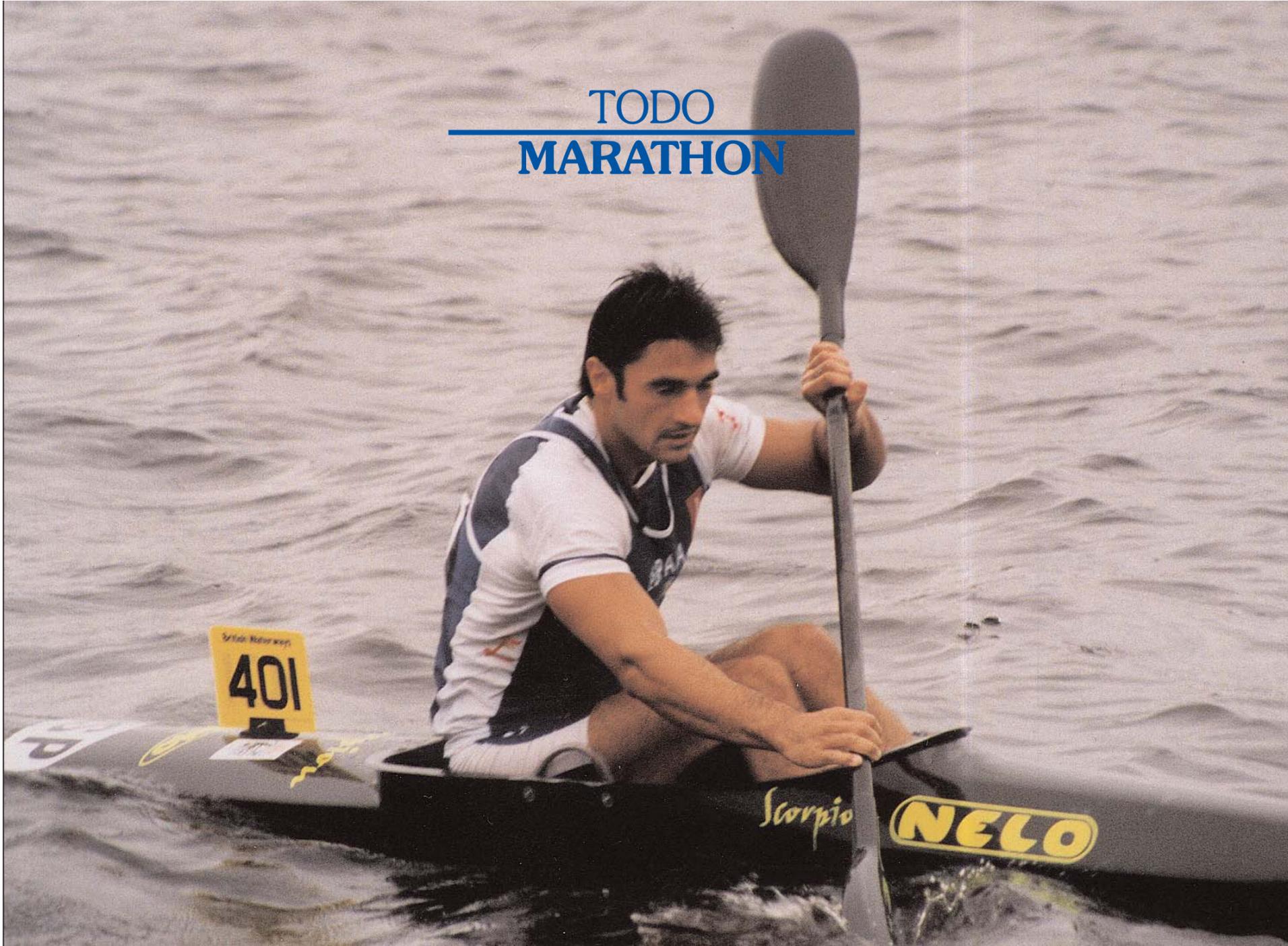
Ana Varela. En la Federación se ha apostado fuerte por esta tripulación.

El K-4 masculino lo componen: Javier Hernánz, Francisco José Morales, Javier Fernández Castañón y Saúl Craviotto. En este cuarteto se ha conjuntado muy bien la experiencia con la juventud.

Los objetivos se han cubierto totalmente, con creces.

A. Salinas

TODO MARATHON



Manuel Busto revalida su título de Campeón Absoluto

La localidad inglesa de Stockton-on-Tees ha sido el escenario de esta novena edición de los Campeonatos del Mundo de Maratón, que al mismo tiempo ha acogido la primera edición de unos Mundiales para juniors.

La selección española llegaba con unos buenos créditos después de los resultados de la temporada anterior y conseguía revalidar su categoría internacional. El equipo español se proclamaba Campeón del Mundo,

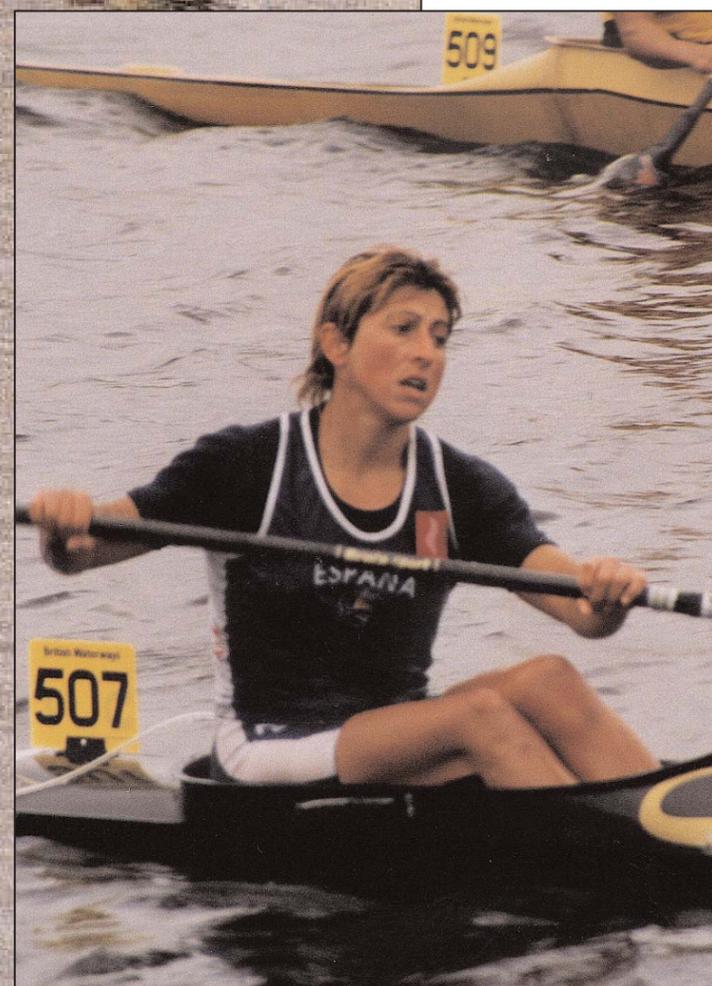
a pesar de que su seleccionador nacional, José Andrés Román, tuviera que prescindir de la inscripción de un K-2, en las vísperas, por problemas de orden.

Si brillantes han sido las medallas conseguidas por Pedro Areal, Mara Santos y el K-2 de Jorge Alonso y Santiago Guerrero, más relumbra el título de Campeón del Mundo que ha renovado Manuel Busto en K-1, acreditándose como el mejor kayakista de maratón en estos momentos.

**La Selección española
CAMPEONA del MUNDO**

No se ha podido cerrar la temporada internacional con mejor broche. Se celebró el Campeonato del Mundo de Maratón y España ha logrado mantener el nivel de años anteriores. Cuatro medallas se lograron el año pasado y en 2001 ha alcanzado el mismo número de premios en el podio.

Mantenemos la línea de ediciones anteriores. El seleccionador nacional, responsable de esta parcela, **José Andrés Román Mangas**,



Mara Santos llegó a la meta en tercera posición. También fueron medalla de bronce en K-2 Jorge Alonso y Santiago Guerrero. Las fotos son de Santiago Sanmamed

sigue sacando conclusiones positivas en esta especialidad. **Se ha conseguido ganar el Mundial por naciones, aunque, a mi juicio, esto solamente demuestra que estamos entre los tres primeros del mundo. El equipo está. Ya sólo nos cabe mantener este techo en el próximo Mundial.**

Gana España

<u>Puesto</u>	<u>Nación</u>	<u>Total</u>
1	España	109 Puntos
2	Hungría	94 “
3	Gran Bretaña	73 “
4	Francia	68 “
5	Australia	60 “
6	Alemania	60 “
7	Portugal	55 “

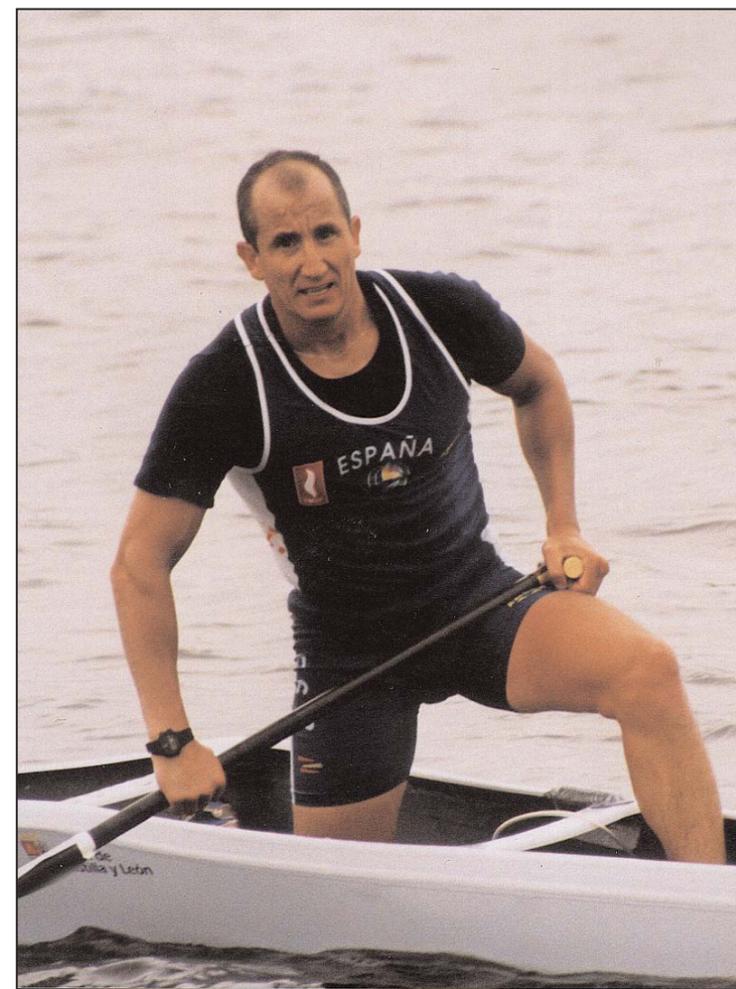


ver a meterles en el circuito y en junior hay gente sin experiencia, pero con calidad.

El futuro del maratón español para la próxima temporada pasa por la

Las pruebas de maratón requieren mucha habilidad en los porteos y una especial táctica en el agua. Quedar descolgado puede llevar al fracaso. Sobre estas líneas Pedro Areal, medalla de bronce en estos Campeonatos del Mundo en la dura especialidad de la canoa.

Las fotos son de Santiago Sanmamed.



Para Román Mangas hay que mantener este techo

Lo más importante para este técnico zamorano es que **se han conseguido dos objetivos que nos planteamos en esta competición.** Se ha mejorado la clasificación en la Canoa, terceros en el C-1 y quintos en el C-2. Además, en chicas se ha conseguido la sexta plaza, en K-2. Evidentemente se ha mejorado en las dos modalidades .

A pesar de estas cuatro medallas logradas, **Román Mangas** piensa que **podemos seguir creciendo, sobre todo, en chicas y en C-2, se pueden conseguir mejores puestos.** Por otro lado, hay que dar cancha a los jóvenes y darles más oportunidades para que maduren.

En juveniles, cree que hay que vol-

Copa del Mundo, el 15 y 16 de Julio, y el Mundial de Chequia, 17 y 18 de Agosto.

Contaré con la base de este equipo que ha participado en el Mundial y además incorporaré gente nueva, porque también hay que pensar en la posibilidad de que el Mundial de 2.003 se celebre en Valladolid. En ese caso, habría

M^a del Pilar y Naiara Gómez en un momento de la competición.
En otro paso el K-2 de Jorge y Santiago perfectamente colocado entre otras embarcaciones.
Las fotos son de Santiago Sanmamed



que contar con un equipo completo, de 36 palistas, chicos y chicas.

Sobre otros temas que surgieron en el Mundial, **Román Mangas** se limita a decir que **a lo mejor hemos perdido una medalla, pero hemos ganado un equipo.** Más claro...

A. Salinas



Los Juniors cumplen

En estos primeros Campeonatos del Mundo Junior España participaba con un equipo que quizá no tenía la experiencia necesaria para aspirar a las primeras posiciones en una distancia donde la veteranía es un grado. No obstante José Manuel Iglesias defendió el K-1 masculino, Alberto Longa se acercó a los puestos del podium en canoa, al final fue quinto, idéntica posición consiguieron Gregorio Centeno y Sergio Velasco en el

K-2 español y séptimas se colocaron Olga Ruiz y Marta Aliste, también en embarcación doble.

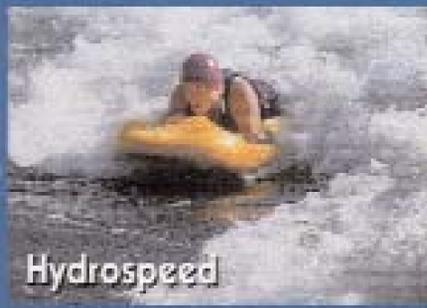
España quedaba en quinta posición pero se alzaba al primer puesto en la clasificación de Copa del Mundo junior y recibía el trofeo junior de la Federación Internacional de Canoa. Son éxitos que no conviene desdeñar.



PARC OLÍMPIC DEL SEGRE

PARC OLÍMPIC DEL SEGRE
La Seu d'Urgell

i 34 - 973 36 00 92



Ajuntament de La Seu d'Urgell



Patrocinadores Equipo Olímpico Español Sydney 2000



*NO LE DÉ
MÁS VUELTAS*



SE LO ASEGURA



PREVISION ESPAÑOLA
SUR

www.previsur.es

PASEO DE COLÓN, 26 TLF.: 95 459 32 00. SEVILLA